



THE REPAY ROBERTSON THUEN TEAM
WE'VE MOVED AND EXPANDED
TO SERVE YOU BETTER
204.227.6705

repayrobertsonthuenteam@coldwellbanker.ca | www.coldwellbanker.ca



PREFERRED REAL ESTATE
MILITARY RELOCATION SPECIALISTS

Volume 66, Issue 21

17 Wing Winnipeg / 17e Escadre Winnipeg

November 22, 2017

THE VOXAIR

Celebrating 65 years as the 17 Wing Community news source 1952 - 2017



402 Sqn Pipes and Drums lead a parade consisting of military members, veterans, and St James Legion members down Portage Avenue following the Remembrance Day Service held at Bruce Park on November 11, 2017. Photo by Cpl Paul Shapka, 17 Wing Imaging. See Page 2 for our coverage of the Joint Veterans Service held at the RBC Convention Centre and Pages 8 and 9 for more photos from November 11.

ABORIGINAL
COMMUNITY
HONOURS
THEIR
VETERANS

Page 3

MFRC
INTRODUCING
NEW
INNOVATIONS

Page 4

1 CAD COMBAT
PLANS GIVES
HAND UP NOT
HAND OUT

Page 6

PHOTOS FROM
AROUND THE
WING AND
MILITARY
COMMUNITY

Page 8

CHAPEL
VOLUNTEER
A RESOURCE
FOR CHAPLAINS

Page 11

AN AFTERNOON
FILLED WITH
FAMILY
CHRISTMAS FUN

Page 12

THEVOXAIR.CA

FACEBOOK.COM/THEVOXAIR

FREE



Hon. Steven
FLETCHER
MLA ASSINIBOIA
3723 Portage Avenue
Winnipeg, MB
R3K 2A8
204-944-1049



DOMENICA'S FLORAL DESIGN

2255-G Ness Avenue (at Whytewold Rd.)
Ph.: 885-3665 or 832-6978

Send flowers to your loved one
Around the world or in the city

Free Delivery to both North & South Base Locations

DAILY SPECIALS

RBC Convention Centre Remembrance Day Service Reminds Us to Not Forget

"O valiant hearts, who to your glory came/Through dust of conflict and through battle flame./Tranquil we lie, your knightly virtue proved./Your memory hallowed in the land you loved."

- Sir John Stanhope Arkwright.



Lieutenant Governor of Manitoba, the Honourable Janice C. Filmon, and 1 Canadian Air Division Headquarters Deputy Chief of Staff, Lieutenant Colonel Matthew Halpin, lay a wreath during the Remembrance Day Ceremony on November 11th, 2017 at the RBC Convention Centre Winnipeg, Manitoba. Photo: Pte Montpetit, 17 Wing Imaging

by Martin Zeilig, Voxair Photojournalist

Reverend Dr. Bruce Miles said 2017 has been a year for remembering during his address before some 3000 people, including quite a few families with young children, at the Joint Veterans' Association Remembrance Day Service at the RBC Convention on November 11.

Master Warrant Officer Craig Frost, who works at 1 Canadian Air Division, was Master of Ceremonies for the service. Major Padre Hope Winfield, 17 Wing Chaplain, gave the Invocation and Prayer of Remembrance. Dignitaries representing the three levels of government, including Manitoba Premier Brian Pallister and Winnipeg Mayor Brian Bowman, were present too, as were representatives from the US Armed Forces and the British Armed Forces, among others.

"This year marks the 75th Anniversary of the Dieppe Raid which occurred on the 19 August 1942," said MWO Frost. "Known as Operation Jubilee, it involved more than 6000 men including almost 5,000 Canadians. The soldiers went ashore at five different points along a 16-kilometre stretch of heavily defended coastline. More than 3,350 Canadians became casualties, including approximately 1,950 who were as taken prisoners of War. In total, 916 Canadians died during the ill-fated raid."

MWO Frost also mentioned the 100,000 Canadian dead and wounded in the Second World War and the significance of VE Day and VJ Day.

Dr. Miles talked about the personal impact of war on his family.

He was a 15 year old high school student in 1944, when a telegram arrived for his parents, he noted.

"I remember it well," said Dr. Miles. "...regret to inform you that your son... is missing in action.' I had never seen my father cry. I had never seen my mother numb with grief. It was two years later that my brother was confirmed dead. He was 22 years old. He was killed in action. His airplane was shot down. The families of the lost ones, the sometimes unremembered.

"A few years ago I stood with many others on a cold November 11th Day in front of the War Memorial in Stonewall. We stood there shivering in the cold and snow, filled with so many raw feelings and memories when suddenly my friend standing beside me said 'If we don't remember them, who will.'

"You are the WE and may YOU be the remembering Ones for as long as you are able."

During the scripture reading, Major Padre Hope Winfield, 17 Wing Chaplain, said that for some the service may be a moment of prayer, for others it may be a time for personal reflection.

"We recognize those who continue to put themselves in harm's way, in order to bring peace and harmony in a broken world. We thank our military families for their love, support and sacrifices they make daily, in order that their loved ones can serve our country.

"We also ask your blessings for all whose service has left them bearing the scars of war, both visible and invisible. Give them and their families strength and hope in their times of despair, as we remember those whose lives have been shattered by what they have witnessed or felt helpless to prevent. Give us eyes to see among us who still suffers and create in us the willingness to support these individuals in their daily struggle to find healing. God of truth and reconciliation, you desire to live in peace. Help us to seek the goodness in the world, to work towards increased peace and be open-minded and inclusive of those who have customs different than our own."

Padre Winfield also thanked the service organizations including the Royal Canadian Legion, the ANA Vets, the Korean Veterans Association, the UN Peacekeepers Association, and the Portuguese War Veterans Association, among others, for their participation in the service.

"As the years pass on, these veterans continue to work tirelessly across Canada to ensure that the sacrifices of these before us will never be forgotten," she said.

Lest we forget.



Captain Robert (Bob) A. McRoberts, CD
15 February 1961 – 8 November 2017

Captain McRoberts was born 15 February 1961 in Calgary, Alberta. He began his 32 of service to Canada on 7 March 1985. Following battle school, he commenced his first regimental tour with Third Battalion Princess Patricia's Canadian Light Infantry (3 PPCLI), Esquimalt, British Columbia. In 1986, Captain McRoberts volunteered for service with Commando, Canadian Airborne Regiment and later deployed to Cyprus as part of the Nations peacekeeping force. Returning to 3 PPCLI in 1990, then-Sergeant McRoberts deployed to Croatia as part of the United Nations Protection Force in 1992 and 1994.

Upon completion of his deployment to the Balkans, Captain McRoberts was posted to 2 PPCLI Winnipeg, Manitoba, which again saw him deployed to Bosnia in 2001. He remained with 2 PPCLI until 2010. During this time he served in various senior non-commissioned officer positions throughout the battalion and ultimately deployed in 2009 as Company Sergeant Major, A Company, 2 PPCLI, which was attached to Joint Task Force Afghanistan's Provincial Reconstruction Team

After his deployment to Afghanistan, Captain McRoberts was commissioned and 3rd Canadian Division's Manitoba Domestic Operations Detachment, 38 Canadian Brigade Group Headquarters, and the Royal Winnipeg Rifles. He used his considerable experience to mentor officers and senior non-commissioned members alike.

Captain McRoberts passed away on 8 November 2017 and is survived by his Lucy Baziuk. He will be forever remembered for his dedication to duty, selfless service the care he displayed for soldiers.

Interment: 24 November 2017, Langley, BC. Location TBC

THE VOXAIR

OFFICE HOURS

Monday to Friday
0830 - 1500 hrs

CONTACT

Ad Sales/Main Office
(204) 833-2500 ext 4120

Accounting
(204) 833-2500 ext 4121

Submissions/Reporter
(204) 833-2500 ext 6976
voxair@mymts.net
+VOXAIR@PersSvc@Winnipeg

VOXAIR STAFF

LCol Genevieve Lehoux
Dep Wing Commander
(204) 833-2500 ext 5281

Rick Harris
Managing Editor
(204) 833-2500 ext 4299

Bill McLeod
Voxair Manager
(204) 833-2500 ext 4120

Martin Zeilig
Photojournalist
(204) 833-2500 ext 6976

Maureen Walls
Sales Coordinator
(204) 895-8191

Capt McCulloch-Drake
Wing Public
Affairs Officer

Broose Tulloch
Layout/Ad Design

Misra Yakut
Accounting

Traci Wright
Proofreading

Printed By
Derksen Printers
204-326-3421

Visit Us Online: thevoxair.ca

VOXAIR is the unofficial Service newspaper of 17 Wing Winnipeg and is published every two weeks under the authority of the Wing Commander, Col Cook. Opinions and views expressed do not necessarily reflect those of the Editor, the Wing Commander or the Department of National Defence. The Editor reserves the right to edit or reject any editorial or advertising material. We will not be responsible for any loss or damage to any advertiser or third party resulting from the failure of an advertisement to appear in any of our editions or from any error or omission in any advertisement which is published.

Correspondence should be addressed to:
The Voxair
17 Wing Winnipeg,
PO Box 17000 Stn Forces
Winnipeg, MB R3J 3Y5
This newspaper is printed using
environmentally safe inks.
Publications Mail Agreement No. 1482823

Promotion of Private Businesses in articles submitted for publication is not permitted except in cases of appreciation for donations where only the company name is included. (Companies or individuals that are currently in arrears shall not be published.) Individuals or groups shall not make any offer of promotion in The Voxair Newspaper of products and/or services for exchange in donations.

Aboriginal Veteran's Day Honours Past and Current Veterans



Elder and Canadian Armed Forces Veteran Joe Meconse leads the Colour Party during the Aboriginal Veterans Day Ceremony on November 8th, 2017 at the Aboriginal Community Campus. All Photos: Cpl Bryce Cooper

by Martin Zeilig, Voxair Photojournalist

Master Corporal Holly Young said being in attendance at the Aboriginal Veterans Day ceremony in the rotunda at Neeginan Place (the Aboriginal Community Campus at 181 Higgins Avenue in north end Winnipeg) on November 8 was “an opportunity” to honour her paternal and maternal grandparents.

Her First Nations grandparents from both sides served in different capacities with the Canadian Armed Forces in the Second World War, noted the Aeromedical Technician/Canadian Forces School of Survival and Aeromedical Training Instructor Flight.

Over 300 people, both military and civilian, including official governmental representatives, were in attendance at the ceremony at which there were a number of speakers, a wreath laying ceremony and First Nations drummers and a hoop dancer. The names of Manitoba Aboriginal veterans, who paid the ultimate sacrifice, were projected onto a big screen overhanging the podium.

The event was co-sponsored by the students at the campus with assistance from the 17 Wing Defence Aboriginal Advisory Group.

“Today’s event is in remembrance of those Aboriginal Veterans who have lost their lives, and remembering those currently serving within today’s military,” said Mandie Harbridge, co-chair of the DAAG and a civilian employee at 17 Wing.

Her co-organizer was Whitney Lynxleg, director of the Aboriginal Community Campus.

“It took about two months to organize the event,” said Harbridge, noting that there were a total of 39 attendees from 17 Wing at the ceremony, plus members of the Canadian Rangers, a group of army reservists who arrive mostly in the North, among others.

She also thanked Acting Wing Commander Lieutenant-Colonel Snyder and Wing Chief Warrant Officer Jerome Rossignol for their participation.

“17 Wing was honoured to be invited to recognize the sacrifice and commitment of all Aboriginal veterans during their very important Veterans Day ceremony,” LCol W.A.D. Snyder, Commandant at the Canadian Forces School of Aerospace Studies, said in a following the service.

Two hundred years ago “two generous men from very different backgrounds and parts of the planet” were instrumental in reaching a simple agree that led to the founding of Winnipeg and the creation of the province of Manitoba, Bill Shead, a member of the Peguis First Nations (200 kilometres north of Winnipeg), and retired Lieutenant-Commander in the Royal Canadian Navy, observed during his speech.

“The legendary Chief Peguis and the Fifth Earl of

Selkirk met with four other chiefs not more than a few hundred metres from here to sign the 18 July 1817 Peguis Selkirk Treaty,” he said. “The treaty created a bond of friendship between Peguis and Selkirk and their peoples. In the ensuing 200 years, despite the ills that were visited upon Indigenous peoples, that underlying friendship has endured. And what we are doing here today reinforces that enduring friendship.

Many aboriginal men served in the Canada Forces in war and peace, he noted.

“William Prince, grandson of Chief Peguis, served with the 1885 Nile Expedition to relieve Khartoum along with seven other members of the St. Peters Band of Indians (now the Peguis First Nation),” said Mr. Shead. “Chief Edward Albert Thompson, a great grandson of Peguis, served with the Canadian Expeditionary Force in WWI. Sgt. Tom Prince, another descendant of Peguis, served with the First Special Services Force (the famed Devil’s Brigade) in WWII and with the PPCLI in Korea.

“More often than not they went on these adventures to help their friends. Meanwhile, at home their family and friends experienced some grave injustices. Yet they chose to serve the cause of peace to the best of their ability. Returning aboriginal servicemen played instrumental roles in developing communications between aboriginal people and other Canadians on aboriginal issues. Many returned to their community to lead their people and to work to improve the social, economic and other conditions for their people.”

He also observed that twenty men and one woman



Drummers play during the Aboriginal Veterans Day Ceremony.

“from four generations of my dad and mom’s families have served” for over one hundred years in the Canadian Navy, Army and Air Force.

Meanwhile, Michel Doiron, Assistant Deputy Minister, Veterans Affairs Canada, thanked the students of the Campus and the Centre for Aboriginal Human Resource Development for being co-sponsors/co-hosts.

“Thank you for your efforts to raise awareness about the military contributions made by Indigenous people over the years and for your recognition of their important role in Canadian history,” he said. “When called to serve, the Indigenous peoples of Canada responded. As many as 12,000 served in the First World War, the Second World War and the Korean War, with at least 500 making the ultimate sacrifice.

“Many of these Veterans served in the infantry, bringing a very specialized skill set to the war effort.

Sports Trivia

Sports Potpourri

by Stephen Stone and Tom Thomson

1. How many times has the World Series been won in a four-game sweep?
2. Which team was the last winner in a four-game sweep of the World Series?
3. Which franchise has had the most success sweeping the World Series in four games?
4. How many times have the Yankees won consecutive World Series in a four-game sweep?
5. How many times did the American League sweep the World Series?
6. Which teams have won the World Series in a 4-game sweep with a series run differential of 6 runs?
7. Who was the World Series MVP in 2017?
8. How many times has the Stanley Cup been won in a four-game sweep since 1939?
9. Which team has won the most Stanley Cups in a four-game sweep?
10. Which team has won the second most Stanley Cups in a four-game sweep?
11. Which team is the only victim of three consecutive four-game sweeps in the Stanley Cup final?
12. Which team beat the Blues giving them their third series loss in a four-game sweep?
13. A date which will live forever in the hearts of Leaf fans, when did Toronto win its last Stanley Cup?
14. Who won the Conn Smythe trophy in 2017?
15. Who was the first player selected by the Las Vegas Golden Knights in the 2017 entry draft?
16. Who was the first player selected by the Golden Knights in the expansion draft?
17. Which team had the largest margin of victory in the Grey Cup?
18. How many Grey Cup games have had to go to overtime to decide a winner?
19. How many times has the United States won the World Cup of soccer?
20. Who is the defending Rugby Union World Cup champion?

Sports Trivia Answers on page 14

For example, they used their traditional hunting skills to become snipers and reconnaissance scouts and carry out dangerous and solitary tasks. Indigenous service members also used their unique language skills to perform an important role as ‘code-talkers’, translating military messages such as details about troop movements and supply lines into their native language and once the messages arrived at their destination they were translated back into English by another Indigenous ‘code-talker.’”

Doiron also paid special recognition to the late Thomas George Prince (October 15, 1915-November 25, 1977), who is one of Canada’s most decorated First Nations soldiers, “earning 11 medals during his service” in the Second World War and the Korean War.

Mr. Prince, who was from Peguis First Nations, lived in Winnipeg after the war. He is interred at Brookside Cemetery.

HOMEWATCH

Planning your vacation or your annual migration to the south? Plan to leave your home to us.

Commissionaires is Canada’s premier security company, offering a unique combination of integrity, experience and innovation. For more than 90 years, Commissionaires has protected people and property across Canada. Make sure you are in compliance to your Homeowner’s Insurance Policy.

Military Discount for Commissionaires Mobile Services.

Don’t leave your home to chance, leave it to Commissionaires.



COMMISSIONAIRES
TRUSTED · EVERYDAY · EVERYWHERE

Ph: 1 204 942 5993 x2300

admin@commissionaires.mb.ca

www.commissionaires.mb.ca



MFRC Introducing New Initiatives and Expanded Programs

by Martin Zeilig, Voxair Photojournalist

A series of new initiatives being launched by the Military Family Resource Centre will "greatly expand" their services, says Joel Roy, the MFRC's executive director.

"I know there are operational requirements on the other (military) side," said Roy during an interview. "We've been listening to what the Wing Commander and all the command levels are saying."

The new services being offered are a result a Community Needs Assessment (CNA) conducted by the Ottawa based Military Family Services Program.

"We are investing in the development of a resource library focussed on family subjects," Roy said in an email message to Wing Commander Colonel Andy Cook and Deputy Wing Commander Lieutenant-Colonel Genevieve Lehoux on October 25. "This will be mainly an e-library. The intent is to create a relaxing place where all can come, get comfortable, and read something interesting while they can have their child looked after in our In-House Child Program. This should be ready before the holidays."

He added that the MFRC is expanding the availability of the South Youth Centre from three to five evenings a week, starting immediately.

"I want people to realize that their youth should be going there because it's going to be a great place with great programs and equipment," Joel Roy emphasized.

An evening and Saturday children's program that will cover 18 months to five years old has also been introduced into the expanded services.

"This will match the PSP Active Kids program that covers the older youth, so that on Tuesday and Thursday evenings and Saturday mornings all children's ages are covered, facilitating parent access to services/programs," Roy continued.

The MFRC is also expanding a recently introduced children's program that currently runs two afternoons a week. The new initiative will be called Learn & Play, Roy said.



Jon Reyes, Military Envoy to the Manitoba Government, poses for a photo with Military Family Resource Centre Executive Director Joel Roy at a recent MFRC Coffee Break. Photo: Bill McLeod, Voxair Manager.

He added that families living in the South Residential Housing Unit catchment have access to free nursery morning programs through some schools.

"We are therefore focussing on the afternoons in the South," Roy explained. "We are in the process of hiring a part-time relocation assistant, expected in place in December. It is focussed on ensuring people posted out get the appropriate info about where they are going, get connected to the right people, get the help needed, and get access to the MFRC programs they entitled to receive."

The MFRC will be increasing the In-House Child-care to a full three days plus two half days (Monday and Friday mornings), to facilitate access to services, he said, noting that this will be non-licensed when a parent is in the MFRC building for appointments, activity, volunteering or other purposes.

"We are in the process of hiring a part-time additional Social Worker," Roy remarked. "I am also pushing on couples' services, women's day, families/children with illness/injured parent, and partnering with HOPE on a grieving program."

HOPE (HELPING OUR PEERS BY PROVIDING EMPATHY) is a CAF program that provides social support assistance to families that are affected by the loss of a loved one, says the National Morale & Welfare Services website. HOPE matches trained peer volunteers to bereaved families.

"We are acquiring some equipment to facilitate the volunteering to support deployed families, including a snow blower and trailer and a power lawn mower," Roy said. "We will be able to provide some means for volunteers to get involved. We will do this in collaboration with PSP. For example, assisting the Community Council to create events, to push the COPP program, etc."

Many more volunteer opportunities will be supported at the MFRC also, he offered.

Roy also lauded Laurie Ogilvie, Director, Family Services, Military Family Services, for devoting the recent October long weekend to reviewing all of the Assessment submissions from across Canada, so that those MFRCs who submitted plans "could get an answer and associated funding" the following week.

"There are 32 military family resource centres in Canada, with additional service points in Europe and the U.S.," Ms. Ogilvie said in a presentation (posted on the internet) to the Veterans Affairs Committee in Ottawa on February 8, 2017.

The MFRCs are family-governed, provincially incorporated, not-for-profit organizations that are allocated funds through the Canadian Armed Forces for the delivery of the military family services program, she explained.

"These centres are in place to help families manage the uniqueness of the Canadian military life through various programs and services, in the areas of children and youth development and parenting support; personal development; community integration; prevention, support, and intervention; and family separation and reunion," Ms. Ogilvie said.

Local Cadet Takes to the Sea



Photo: Captain Peter Fuerbringer

By Capt Cheryl Major, RCSU (Pacific) Public Affairs.

VICTORIA, BC. – Sea cadet Bailey Farr of Winnipeg, Manitoba, operates the crane while attending Seamanship Deployment 2017 in British Columbia aboard the Canadian Armed Forces' ORCA Class vessel RAVEN.

Cadet Farr is with 49 Undaunted Royal Canadian Sea Cadet Corps in Winnipeg, MB. As part of her experience aboard ship, she will be trained to conduct a variety of shipboard duties including navigation, engineering, maintenance, emergency response, and man-overboard drills while sailing through the Gulf Islands of British Columbia. The Seamanship Deployment took place from the 22nd to 28th of October, 2017, and represents an annual opportunity sea cadets can earn as part of the sea cadet program.

"I am so excited to learn more about this ship, make new friends and see British Columbia!" said Cadet Farr.

The Cadet Program aims to develop in youth ages 12-18 the attributes of good citizenship and leadership, promote physical fitness and stimulate the interest of youth in sea, land and air activities of the Canadian Armed Forces.

award winning
**Assiniboia
Animal
Hospital**

Gentle with
Pets & Prices

889-5570
3050 Portage Avenue

Juno the Bear Live Mascot Settles in at Assiniboine Park Zoo



Juno the Polar Bear, mascot of the Canadian Army.
Photo: Supplied.

by **Martin Zeilig, Voxair Photojournalist**

On the freezing but sunny early afternoon of November 9, Juno was hunkered down on a bed of straw by the solid steel fence in the polar bear enclosure at the Assiniboine Park Zoo in Winnipeg.

Two other young polar bears were resting too.

"The polar bear was identified by the Canadian Army as an animal that is strong, brave, agile and resilient," notes information on a Canadian Army website. "It is for these qualities, among others, that the Canadian Army feels that the polar bear is a strong representation of its armed forces."

In 2003, a 'Name the Bear' contest was held to find a name for the Canadian Army's new mascot, says the

online information. The contest was open to the Canadian public and received close to 100 different names from entrants across the country. Ultimately, the name Juno was chosen as the official name of the Canadian Army's mascot. It commemorates a momentous day in our history, the Canadian and allied assault on the beaches of Normandy, France, during the Second World War.

Juno (the real polar bear) was born at the Toronto Zoo on November 11, 2015, and was welcomed by the Canadian Army as its official 'live mascot' in February, 2016, in recognition of International Polar Bear Day. She was promoted from Honorary Private to Honorary Corporal on her first birthday on November 11, 2016.

"The shared name between the polar bear and the Canadian Army mascot honours the historic Canadian landings on Juno beach, during the Second World War; where more than 1,000 Canadian troops were injured and 340 made the ultimate sacrifice on the day now known as D-Day, June 6, 1944."

Juno was the only surviving cub in a litter of two and was closely monitored and cared for by Toronto Zoo staff during the early stages of her life, says the media release. The move to the Assiniboine Park Zoo gave her the opportunity to socialize and engage with other polar bear cubs close to her age and further her development towards becoming an adult bear.

On March 3, 2017, Juno, then 15 months old, arrived in Winnipeg safely from the Toronto Zoo and moved into her temporary home at the Leatherdale International Polar Bear Conservation Centre, accord-

ing to a press release from Assiniboine Park Zoo at the time. It was noted that Juno was the little sister of Hudson and Humphrey, both of whom are former residents of the Zoo's Journey to Churchill exhibit.

Meanwhile, at the polar bear enclosure, the biggest bear, York, was using the long curved claws on one massive paw to reach for a twig, or an edible treat of some sort, that had slipped through the space between the bars into the enclosure's outer part. The weather, cold to humans, was a little mild for *Ursus maritimus* or Nanuq, the Inuit name for this iconic Arctic creature.

"It's interesting that Juno was born on Remembrance Day, and exciting that the Canadian Armed Forces takes an interest in her," said Gary Lunsford, Sr. Director,

Animal Care & Conservation at Assiniboine Park Zoo, during an interview that also included Allison Ginsburg, the Curator of Animal Care.

"The polar bear is definitely a symbol of Manitoba and can inspire a strong conservation message," Ginsburg added.



Family Violence Speakers Hit Home

by **Martin Zeilig, Voxair Photojournalist**

As a former shelter and transitional house counselor, Kim Smyrski, the Social Worker at the Military Family Resource Centre, knows a lot about family violence.

That's why she was so impressed with what the two women speakers at the Meditative Walk on October 16 had to say. The noon hour walk, which took place around the fitness trail at 17 Wing, was the opening event for Family Violence Prevention and Awareness Week, Oct. 16-20. The week was organized by the MFRC, Health Promotions and the Wing Chaplaincy.

About 25 people took part in the stroll on a cooperative fall day. The two speakers, one of whom was an actual victim of spousal abuse, spoke at designated spots along the kilometre long trail.

The first speaker told a story of love and abuse. Her children were apprehended by Child and Family Services at one point.

She said her boyfriend, who had a criminal record, "seemed to be" very nice to her children from a previous relationship.

"But, despite how attracted I was to him, he was attracted to other girls," she said. "My best friend being just one of them. Of course, it was her fault for sleeping with him. Our years of friendship gone over a guy, and I did anything to let him know I'd be a great friend to him. Be there whenever. Do whatever he wanted. He went back to jail within a couple of weeks of (me) knowing him. And, I made visits to see him and answered his calls. He moved in with me after a couple of months as friends or roommates. We would share the same bed whenever the girls didn't come over, and I wasn't allowed to have other guys over. I thought that was sweet. He cares. I was starting to get very attached to him and my feelings were growing.

"CFS found out that I had a guy living with me that had a criminal record and warned us that if he didn't leave they would take my kids. So, he moved in with his dad. I still saw him and I ended up getting pregnant. He seemed very happy at first. But very quickly got upset saying I didn't need another child. I guess I looked upset and he took that to mean I wanted the baby. So, he slapped me across the face, and told me that I wasn't having it.

"I was so shocked. I was supposed to be his best

friend. I never wanted to make him mad. I was supposed to be the person that understood him. I felt like I had let him down. He kept bringing up the abortion. He didn't want a kid with me. He was a criminal and didn't want a kid he wouldn't be around for. Despite his argument he did go back to jail and I decided I would keep the baby.

"Even though I was pregnant with his baby he started dating someone else. He was in jail for two years. He missed his son being born and his first birthday. I stuck by his side as his friend and continued our intimate relationship when he got released despite him having a girlfriend. His emotional abuse continued. When he was out of jail the abuse was bad. My kids were scared to look at me sometimes. I felt very ashamed. And embarrassed. So sad that was my life."

She described other aspects of her downward spiralling relationship with the abuser. But, the young woman eventually sought help. She has since turned her life around, including returning to school. She now has a stable profession. "Every day is a new day and a new goal," she said. "But now I know I have the strength and the means to make work what I want to happen (in her life)."

"As a former shelter and transitional house counselor, it always strikes me as a real act of courage that these women have the ability to speak their truth," said Smyrski, who has a BA Degree and a Master's of Social Work from the University of Manitoba, and was one of the organizers of the week. "I really look for ways to engage the community in these topics in safe settings, and to be reflective. The power lies in each one of us in terms of reflecting on the issue and how to change our attitudes and our behaviours.

"I also feel that it builds on the one million star project (the international art installation project to end violence project initiated by Samoan-Australian artist and weaver, Maryann Talia Pau) because it engages the community and it's something they can do themselves. It's about dialogue and conversation."

Other events associated with Family Violence Prevention and Awareness Week were a Healing Sweat by the Defence Aboriginal Advisory Committee on Oct. 20, and a Clothing Drive for Siloam Mission with a drop off at the 17 Wing Chapel, hosted by the Catholic Women's League.

Dealing with Domestic Violence or Family Violence?

Learn the signs of an unhealthy or abusive relationship and **BREAK THE SILENCE.**

For confidential information and help, call:
1-877-977-0007
TTY 1-888-987-2829

For more information, visit:
manitoba.ca/stoptheviolence

Manitoba 

Leading By Example

by Capt E. Dompierre, MH Chaplain & Chantal L'Heureux, Administrative Assistant 23 CF H Svcs C

The Mental Health clinicians and employees gathered for a paint night Thursday, October 19th. The goal was intended for team building, but also to take the time to relax and practice creative self-care. I have volunteered to write this article because of the way I felt once the paint night was over.

When I had arrived at the Wing Chapel, I was feeling tired; my head swimming from daily life and my efforts from trying to balance work and family. In other words, I was drained and my thoughts were scattered. Believe me, I typically would have used this time to kick my feet up and take a nap.

Our evening began with a presentation from a fellow clinician and our creative guide, Lani. Lani is a Social Worker that specializes in treatment for victims of assault. She stated one important fact: there is no need to be a well-known artist to be creative. With humility she shared that through this medium, she is able to express and manage strong emotions.

From there, each one of us picked a picture that best reflected the theme of the night. Slowly but surely, our canvases breathed life. Laughter, funny commentary, words of encouragement, admiration, friendship and still silences filled each other's presence. In short, our evening went quickly. When our works of art were completed, we discovered with surprise that they were amazingly different. They were in fact, as unique as each one of us are.

When I left the Chapel to go home I was still tired, only because it was time to go to bed. I became immediately aware of a new sense of well-being and how my thoughts were at ease. I walked to my car in the cool darkness of the night with a peaceful heart, grateful to have spent time with my colleagues in a different setting and mood. My spirit and soul were renewed. It was a fantastic evening, during which we were able to take care of ourselves. Hopefully this article has erased any doubts you may have had about us; mental health clinicians certainly practice what they preach and teach to their clients.



Paint night participants with their artwork. Photo: Supplied

Prêcher Par L'Exemple

by Capt E. Dompierre, MH Chaplain & Chantal L'Heureux, Administrative Assistant 23 CF H Svcs C

Les cliniciennes et membres du personnel de la Santé Mentale (SM) se sont réunis lors de la soirée du jeudi 19 octobre dernier pour une soirée peinture (Paint nite). Le but? Le développement de l'équipe bien entendu mais aussi et surtout, se détendre et prendre soin de soi de façon créative.

Je me suis proposée pour rédiger cet article à cause de l'effet que cette activité a eu sur moi. Je suis arrivée à la Chapelle de l'Escadre la tête pleine de mon quotidien et de mes efforts constants à rendre la conciliation travail-famille possible. En d'autres termes, j'étais passablement fatiguée et j'avais la tête ailleurs. Ce petit temps pour moi je l'aurais bien utilisé pour dormir croyez-moi.

La soirée a donc débuté avec la présentation de celle qui nous a guidées pas-à-pas tout au long de la réalisation de notre projet. Lani, de son prénom, est elle aussi clinicienne. Elle travaille comme travailleuse sociale auprès de clients victimes d'agression. Elle a débuté d'emblée en soulignant que nul n'a besoin d'être un artiste reconnu pour être créatif. C'est avec humilité qu'elle nous a aussi partagés que peindre demeure pour elle un moyen d'exprimer des émotions fortes et d'en gérer le flot.

Puis chacune d'entre nous avons choisi l'image qui représentait le mieux le thème de la soirée. Puis, lentement mais sûrement, nos toiles ont pris vie. Beaucoup de rire, petits commentaires amusés, encouragements, mots d'admiration, camaraderie, silence meublé de la présence des unes et des autres. Bref, la soirée s'est déroulée sans résistance ni longueur. Nos projets étant enfin terminés, quelle surprise ce fut pour nous, lorsque nous les avons posés les uns à côté des autres de constater combien ils étaient différents. Uniques comme l'est, au fond, chacune d'entre nous.

Je suis repartie chez moi fatiguée mais seulement parce qu'il était temps de me coucher. En effet, j'ai tout de suite noté le bien-être qui m'habitait et combien mon tourbillon de pensées s'était apaisé. J'ai marché jusqu'à ma voiture dans la fraîcheur de cette nuit le cœur paisible, reconnaissante d'avoir pu côtoyer mes collègues d'une façon nouvelle et avec l'esprit plus clair. Ce fut définitivement une bonne soirée qui nous a non seulement fait du bien à nous comme personne mais qui devrait aussi pouvoir chasser les doutes de votre esprit si vous en aviez; oui, les cliniciennes de la clinique en SM du 23e C Svcs FC mettent bel et bien en pratique ce qu'elles enseignent à leur clients.

Combat Plans Gives a Hand Up, Not a Hand Out



Combat Plans Division's Habitat For Humanity volunteer crew. Photo: Supplied

by Sqn Ldr Rich Cooke

Members of Combat Plans Division, a subsection of 1 Canadian Air Division's Command Air Operation Center (CAOC), volunteered for a build day with Habitat for Humanity (H4H) on October 17.

Habitat for Humanity partners with families who are ready for the responsibility and challenges of home ownership, but would not qualify for a traditional mortgage. The selection of families is based on three principles: need; ability to pay, and willingness to partner. The houses are not free – they're not handouts. Each homeowner applicant must invest 500 hours of 'sweat equity' into their build; however, many put in much more than their minimum requirement. Volunteer labour helps to complete the build and qualifying families obtain a mortgage, which is offered at a H4H sponsored rate – these are the hand-ups.

Master Warrant Officer Glenn Gallant, who coordinated the Combat Plans contribution, is no stranger to H4H and summed up the team's experience, "The family we helped out, through no fault of their own nor through poor planning, found themselves in a situation each one of us could be caught in. It's a great feeling to be able

to work as a team to improve that situation."

Squadron Leader Rich Cooke, RAF, the UK exchange officer who leads Combat Plans added, "This has been a great team building opportunity for a genuinely worthwhile cause. I haven't seen anything like H4H outside Canada and it would be fantastic to see others at 1 CAD, or 17 Wing, rise to the occasion and contribute to this unique endeavour."

H4H pursues high standards in every aspect of the building program, and on-line training is a pre-requisite for all participants, who have to complete an online safety course before they can enter the work site. H4H will then either use your existing skills, or teach you new ones, so you can contribute effectively and safely to the build under appropriate supervision.

This build was part of the work program supported by President and Mrs Carter. Susan Buffie (Manager for Sponsorship Development) and Herb Griffith (Chapter Liaison/Safety Coordinator) were just two of the wonderful enablers at Habitat for Humanity Manitoba who made the volunteer day possible. For those who would like to know more, or volunteer their time, more information can be found at: www.habitat.mb.ca.



Former US President Jimmy Carter and First Lady Rosalynn Carter on site . Photo: Supplied

Winnipeg Residents Travel to Passchendaele Commemoration

by Martin Zeilig, Voxair Photojournalist

For 17 year old Kiera Wortley, a grade 12 student at Collège Jeanne-Sauvé, participating in the 100th Anniversary of the Battle of Passchendaele was, in her words, “an incredible experience”-- one that she’ll never forget, or at least remember for a long time.

She was one of five high school students from across the country who attended ceremonies and events, from November 8-12, in Belgium commemorating Canadian contributions in the First World War.

Besides the youth, the delegation included Veterans and representatives of regimental and Indigenous organizations. A contingent of the Canadian Armed Forces made up of units and branches that fought in the battle, along with the band of the Royal 22e Regiment participated too.

Winnipeg resident Chief Warrant Officer (retired) Lawrence Blair, who served with the Royal Winnipeg Rifles (RWR) and is currently the Regimental Association Executive for the RWR Association, was also in the delegation.

Kiera Wortley’s “great-grandmother’s godfather fought and was gassed at Passchendaele,” noted advance information. “Her great-grandmother’s godfather and great-grandfather were among the founding members of the Princess Patricia’s Canadian Light Infantry, which was a key player during the Battle.”

November 10 marked the 100th anniversary of the end of the Battle of Passchendaele.

“As we look back at Canada’s proud military heritage, the incredible courage and bravery demonstrated 100 years ago by our troops during the Battle of

Passchendaele underscores why we continue to honour and pay tribute to all Canadian Armed Forces members,” said the Honourable Harjit Sajjan, Minister of National Defence, at a public announcement in Ottawa

on October 19, 2017. “Each and every day, the women and men of the Canadian Armed Forces – and their families – display their talent, dedication, perseverance and sacrifice, all in service to Canada and their fellow Canadians. We remember generations of brave Canadian women and men who put themselves in harm’s way for peace and freedom.”

A Government of Canada media release noted that the delegation that Kiera Wortley and Lawrence Blair were part of participated in a series of events in Belgium.

On November 9, the CAF led a Sunset Ceremony and vigil at the Passchendaele Canadian Memorial and a Ceremony of Remembrance and a torchlight procession to the Passchendaele Church on November 10. Other events included a Canada-themed Last Post Ceremony at the Menin Gate

in Ypres, ceremonies at the St. Julien Canadian Memorial, the John McCrae Memorial, Hill 62 (Sanctuary Wood) Canadian Memorial and Tyne Cot Cemetery, and the opening of the new Canadian Passchendaele Memorial Garden in the Passchendaele Memorial Park.

CWO (Ret) Lawrence Blair said there were two particular “moving moments” during the trip: the ceremony at the Menin Gate Memorial in Ypres-- which

honours British, Canadian, Australian, New Zealander and other Commonwealth service members who lost their lives in Belgium during the First World War and have no known graves-- and the memorial service at Tyne Cot Cemetery at which there was a reading of the First World War letters between a son and his mother by “a current serving member” of the CAF to the 2017 Silver Cross mother, who was part of the delegation.

“Near the end of the reading of those letters, she was going to break down because it reminded her of her own son who was killed in Afghanistan,” he said during a telephone interview with The Voxair.

“It was a totally new experience for me,” said Kiera Wortley. “We participated in a lot of ceremonies.”

She and her fellow students often had to read the Commitment to Remember in French and English, she added.

“We would each read a presentation that we’d written prior to the trip,” she said during a telephone interview with The Voxair. “Mine was about my grandmother’s family.”

Although her great grandmother’s godfather survived the gas attack at Passchendaele, he was killed in combat at Monchy Le Preux, France in August 1918, she said. She noted that her great grandmother kept a journal where much of the information is contained.

One of the trip’s best highlights was when she read her four and half minute presentation at Hill 62, because she was recounting her great grandma’s story.

“It meant a lot to me,” she stressed. “I felt pressure on myself. I got a little teary in the last few sentences. But, afterwards I, and the other two who presented, received lots of positive feedback. People were thanking us.”



A soldier's shadow falls onto a plaque during the ceremony honoring Lieutenant-Colonel John McCrae at the John McCrae Dressing Station in Ypres, Belgium on November 10, 2017. Photo: LS Zachariah Stopa, Canadian Forces Combat Camera

2018 International Military Pilgrimage Accepting Applications

by Martin Zeilig, Voxair Photojournalist

The 2018 International Military Pilgrimage to Lourdes is once again open for applications from CAF members through their unit chaplains until December 15. The pilgrimage will take place next year from May 17 until May 21.

Corporal Carolyn Abgral, Air Reserve Detachment Winnipeg at 1 Canadian Air Division, admits that she had never heard of it before she embarked on the spiritual sojourn in May 2017, but it had a profound impact on her.

The International Military Pilgrimage (PMI) in Lourdes was established in 1946 to promote reconciliation and peace after World War II for armed forces in the region and by 1958 it became an international event.

Lourdes, France, is considered a holy site by many

spiritual people after the Virgin Mary appeared to a peasant girl, Marie-Bernadette Soubirous, a total of 18 times and revealed a small spring to her said to have healing powers in 1858. Lourdes has grown since then into a town that hosts 6 million pilgrims every year.

The 2017 pilgrimage included military members from 40 countries totalling 9,000 people, said Cpl Abgral. Canada’s contingent consisted of 65 personnel from the Regular Force, Reserve and Veterans, she added.

“Held over the May long weekend, the three day event consisted of the opening ceremony, parades, various masses and a candlelight procession,” Cpl Abgral wrote in an email. “Additional events included the healing bath, sports challenge and concerts. With so many activities to participate in, the challenge for me was to balance them with private time for thought, prayer and reflection. Our hotel had a back garden which was an ideal place for quiet time. There were also quiet streets away from the hotel to go for a walk.”

Lourdes is breath taking, she observed. “The hotel has a view of the Pyrenees Mountains; green in the fore ground with looming snow-capped rock mountains behind,” Cpl Abgral said. “A crystal clear river flows in front of the hotel next to the street lined with trees blooming with pink flowers. Such a warm and cold contrast in one view! And to make it post-card perfect, there is a 1,200 year old stone fortress with the French flag flying from the tower.

“We shared the Hotel Christina with the delegations from the Ivory Coast and Croatia. All meals were pro-

vided at the hotel and we had the opportunity to mingle with the members of the other delegations. I shared some laughs with a member of the Ivory Coast military police. I had a short chat with a Croatian man whose face had a striking resemblance to my brother. Sadly, this gentleman was missing an arm and a leg.”

The atmosphere in Lourdes was an interesting mix of deep spirituality contrasted by a type of “Octoberfest/ Mardi Gras” celebration with music and singing carrying on late into the night, she said.

“Many times I wished my hotel room didn’t face the street,” she said. “But when I opened the old metal European shutters in the morning and saw the magnificent view, I couldn’t complain.”

Those three days went by too quickly, Cpl Abgral continued.

“I’m someone who feels closest to God in nature and solitude,” she emphasized. “In Lourdes, I was surprised to feel this closeness while surrounded by so many people. I was deeply moved seeing the number of disabled civilians participating in events. I feel grateful to have had the opportunity to participate in the IMP. The goal was to help build spiritual resiliency in military members. I believe the pilgrimage can contribute to that. It also provides much more; fellowship, support, growth and encouragement to name a few.”

Besides being known as a place of healing, Lourdes is also a place of acceptance-- accepting others and accepting yourself, Cpl Abgral added.

Healthy Pets for Happy Families



**Charleswood
Veterinary
Hospital**
889-3110
3717 Roblin Blvd.
(Just East of the Charleswood Bridge)



**Crestview
Veterinary
Hospital**
888-7463
3025 Ness Ave.
(Corner of Ness and Sturgeon Rd.)

Associated Veterinary Hospitals

◆ **Medicine**

◆ **Ultrasound**

◆ **Dentistry**

◆ **Surgery**

◆ **Vaccinations**

THE ROYAL CANADIAN AIR FORCE BAND PRESENTS

NOW PLAYING

Holiday

SOUNDTRACK

A fun-filled, movie-themed concert!

MONDAY
DECEMBER 11

CENTENNIAL CONCERT HALL • 7 PM
TICKETS AT \$10 • \$5 FRONT DESK
*10 ADULTS / *5 CHILDREN (separate charges)

ROYAL CANADIAN AIR FORCE BAND
MEDICINE ULTRASOUND
Care Share

LA MUSIQUE DE L'AVIATION ROYALE CANADIENNE PRÉSENTE

À L'AFFICHE

BANDES SONORES
DE FILMS DU TEMPS DES

Fêtes

Belle opportunité pour toute la famille, plaisir garanti!

LE LUNDI
11 DÉCEMBRE

CENTENNIAL CONCERT HALL • 19H
BILLETTS SONT DISPONIBLES AU \$10
10 \$ ADULTES, 5 \$ ENFANTS (charges séparées)

ROYAL CANADIAN AIR FORCE BAND
MEDICINE ULTRASOUND
Care Share

Around The Wing



Winnipeg's own 'Ladies from Hell' Queen's Own Cameron Highlanders members march past and salute 38 Signals Regiment Honorary Colonel Barry Burns before they march off the parade square at the Remembrance Day Parade at Minto Armouries on November 11, 2017. Photo: Bill McLeod, Voxair Manager.



John Clarey, Branch Manager of the Winnipeg SISIP, presents the Customer Excellence Award on October 27 to David Hight, Insurance Representative/Investment Advisor, for his excellent work serving military members during a DAG at CFB Shilo in 2017. Photo: Bill McLeod, Voxair Manager.



The sun sets magistically behind the Cross of Sacrifice at the Tyne Cot Cemetery during the 100th anniversary of The Battle of Passchendaele on November 10, 2017. Photo: LS Zachariah Stopa, Canadian Forces Combat Camera



On Nov 5, 2017, CWO Jette, 2 Canadian Air Division CWO, addressed staff from Air Operations Survival (AOS) Land Course 1705 in Springer Lake, MB. CWO Jette was there to observe the course with BGen David Cochrane, Commander 2 CAD. The eight day course held by the Canadian Forces School of Survival and Aeromedical Training (CFSSAT), taught 15 male and five female students, between the ranks of Avr and Capt, from various Air Crew trades, how to navigate, build fire and shelter, and obtain food and water in survival situations. Photo: Capt Brian Noel

**DND staff,
re-energize
yourself!**

Cora Breakfast and Lunch would like to treat Department of National Defence staff to a **FREE* beverage** with the purchase of a delicious breakfast or lunch. Simply present your DND identification.

Offer good until January 3, 2018

1440 Jack Blick Avenue, Winnipeg
204 415-7730

*Valid with the purchase of a \$9 meal or more. This offer applies to all beverages listed on our regular menu. One beverage per person, per visit upon presentation of your DND identification. May not be combined with any other offer and has no monetary value. Valid only at the Cora restaurant located at 1440 Jack Blick Avenue, Winnipeg until January 3, 2018.

Around The Wing



A flag party from 17 Wing participated in the Joint Veterans Remembrance Day Ceremony on November 11th, 2017 at the RBC Convention Centre Winnipeg. Photo: Cpl Bryce Cooper



Joanna Jarrett, Personnel Support Programs Facility Coordinator, puts participants through their paces at the Spin-a-Thon on November 17 at Building 21. Photo: Bill McLeod, Voxair Manager.



Sentries from HMCS Chippawa "Take Post" at the Prairie Naval Statue, during Remembrance Day services on the 11th of November, 2017 at Her Majesty Canadian Ship (HMCS) Chippawa, Winnipeg, Manitoba. Photo: Cpl Justin Ancelin, 17 Wing Imaging



Gouvernement du Canada / Government of Canada

Ombudsman des vétérans / Veterans Ombudsman

À qui s'adressent nos services

 Tous les vétérans, les militaires, les membres de la GRC et leur famille.

Ce que nous faisons

-  examiner les plaintes et y répondre
- fournir des renseignements/références
- promouvoir l'équité

Pour obtenir de l'aide

 Présenter une plainte en ligne : ombudsman-veterans.gc.ca
Téléphoner : 1-877-330-4343

Connectez-vous

Facebook : @ombudsmanveterans
Twitter : @ombudveterans
Instagram : @ombudsmandesveteranscanada

Ombudsman des vétérans
ombudsman-veterans.gc.ca



École francophone

Maternelle à 8^e année

École la plus près de la 17^e Escadre

Transport scolaire

Garderie francophone

Centre de la petite enfance et de la famille







81, chemin Quail Ridge, Winnipeg (Manitoba)
<http://rdallaire.dsfm.mb.ca>

(204) 885-8000
romeo.dallaire@dsfm.mb.ca

Pilot Candidate Observes His Faith in the RCAF



by Martin Zeilig, Voxair Photojournalist

Second Lieutenant Barry Austreicher admits that his parents were “always sceptical” about his desire to join the Canadian Armed Forces but they accept his decision now.

“A lot of my friends thought it was a great career move for me because it was a perfect fit,” said this solidly built, soft spoken 27 year Orthodox Jew from Montreal and member of the Royal Canadian Air Force, who joined the CAF in January of this year and completed his basic training in April.

2Lt Austreicher, who works in Operations at 438 Tactical Helicopter Squadron Canadian Forces Base St. Hubert, Quebec, is on temporary duty now for Phase 1 Flight Training at 3 Canadian Flight Forces Training School in (Southport) Portage la Prairie, about 85 kilometres west of Winnipeg.

“I always liked the military life and the challenges it brings,” 2Lt Austreicher said during a recent interview. “I always wanted to be a pilot.”

He explained that this first phase of training at 3 CFFTS is designed to see if the student has the motor skills to be a pilot, as well as the rate at which “you can learn a lot in a very short amount of time” about planes and aviation.

“Luckily, I have experience, so it’s easier for me,” 2Lt Austreicher said. “I have a private pilot’s licence with about 160 hours flying in a Cessna 152 and 172 and in Piper Cherokees.”

When asked, he said his second career options within the RCAF might have been air traffic controller or an Air Combat Systems Operator.

“But, being a pilot was my main choice,” 2Lt Austreicher emphasized. “I’m very set on being a pilot in the RCAF. Everywhere I go, they (aircrew) say ‘There’s no

bad cockpit.’”

2Lt Austreicher has a Degree in Finance from Concordia University and is fluent in English, French, and Hebrew.

2Lt Austreicher acknowledges that it’s challenging being an observant Jew in the CAF.

“Every time I go to a new base I need to fill out a religious accommodation form stating my needs to observe the holidays and kosher requirements,” he said. “It’s been good for the most part. During basic training, they ordered me a catered Passover meal. I had the Seder in the field. So far, I’ve never had to work on Saturdays. My colleagues are very supportive. I’d have members turning the lights on and off for me during basic training.”

2Lt Austreicher remarked that during basic training there were people asking him what he was doing when sampling the matzah, an unleavened flat bread that is part of Jewish cuisine and forms an integral element of the Passover festival.

He also mentioned that the Second in Command of his platoon gave him time to pray in the mornings in a private room.

“I have the obligation to work on Saturdays,” said 2Lt Austreicher, an avid hockey fan. “I hope it won’t have to come to that. But, if I have to do it to save lives, then I’ll do it.”

“Just like if you have to eat on Yom Kippur (also known as the Day of Atonement-- the holiest day of the year in Judaism, when Jews are supposed to fast, pray and refrain from work) to save your life. Then, I’ll do it.”

His first “point of contact” when he arrives in a new city is the Chabad, 2Lt Austreicher said.

The Chabad is a community-based not-for-profit organization, dedicated to providing a Jewish experience for every man, woman or youngster who walks through its doors, regardless of background, affiliation, or level of commitment, says the Chabad-Lubavitch of Winnipeg website.

“They always welcome every Jew with open arms and are very accommodating,” he said. “They make you feel very comfortable when you don’t know anybody, especially when you’re not at home.”

“Today, over 3,500 Chabad institutions are located in more than 85 countries, with a new center opening on the average every ten days,” according to other on-line information. “A Chabad House is a ‘Jewish Center’ and a Chabad rabbi is a rabbi, period.”

So far 2Lt Austreicher has been able to get into Winnipeg every weekend for Shabbat.

“Now, my parents are supportive of me being in the RCAF,” 2Lt Austreicher added. “As a whole, the CAF is very accommodating with all kinds of religions but when it comes to protecting the country they expect you to do your duty.”

233-ALLÔ
CENTRE D'INFORMATION
233-2556 1-800-665-4443

CALENDRIER COMMUNAUTAIRE

- 21 novembre • **Soirée francophone**
• Strong Badger Coffeehouse • 204-500-1382
- 23 novembre • **Coup de Coeur francophone – Mehdi Cayenne et Damien Robitaille**
• CCFM • 204-233-8972
- 23 novembre au 9 décembre • **Théâtre - Dehors**
• Théâtre Cercle Molière • 204-233-8053
- 24 novembre • **LIM – Rouges vs Bleues**
• CCFM • 204-233-8972
- 25 novembre • **Chasse aux 13arts**
• Maison des artistes francophones • 204-237-5964
- 25 novembre • **Noël au Musée**
• Musée de Saint-Boniface • 204-237-4500
- 28 novembre • **Mardi jazz – Aaron Shorr**
• CCFM • 204-233-8972
- 30 novembre • **Coup de Coeur francophone – Saratoga et Sarah Toussaint Léveillé**
• CCFM • 204-233-8972
- 1er décembre • **LIM – Verts vs Jaunes**
• CCFM • 204-233-8972
- 2 décembre • **Village du Père Noël**
• CCFM • 204-233-8972
- 3 décembre • **Chantons Noël**
• Les blés au vent • 204-237-5074
- 8 décembre • **LIM – Bleus vs Jaunes**
• CCFM • 204-233-8972

Expositions d'art :

Célébrations visuelles II • La Galerie Buhler de l'Hôpital Saint-Boniface

D'une fenêtre à l'autre • La Maison des artistes visuels francophones

Résurgence • Centre culturel franco-manitobain

Pour plus d'informations et pour voir le calendrier au complet, visitez le <http://www.sfm.mb.ca/calendrier>

HOOK & SMITH

Barristers, Solicitors & Notaries Public

201-3111 Portage Ave,

Winnipeg, Manitoba R3K 0W4

Dennis A. Smith, Winston F. Smith, Q.C.,
Grant W. Davis and Bernard Toews



Telephone - (204) 885-4520

Fax - (204) 837-9846

Email: general@hookandsmith.com

Providing legal services to the community since 1984 in the areas of corporate and commercial law, real estate (residential and commercial), civil litigation, wills and estates, family law and transportation law.

Proud to offer a
10% MILITARY DISCOUNT
on all retail parts & services.



Sales • Leasing • Service • Parts •
Collision and Glass Repairs for all makes & models

St. James



670 Century Street, Winnipeg Phone: 204 788-1100

stjamesaudi.com

stjamesvw.com

baldwinson

INSURANCE BROKERS

HOME INSURANCE!

TENANTS INSURANCE!

CAR INSURANCE!

DRIVERS LICENSES!

204-889-2204

17 WING WINNIPEG

in the CANEX BUILDING

autopac

A Manitoba Public Insurance product

Chapel Volunteer a Font of Knowledge for Wing Clergy



Chapel volunteer Ken McLeod (right) with Padre Paul Gemmiti (left). Photo: Martin Zeilig, Voxair Photojournalist by Martin Zeilig, Voxair Photojournalist

Ken McLeod admits it "becomes challenging" every time the Chapel of the Good Shepherd Ste. Marguerite Bourgeoys, the 17 Wing chapel, gets a new priest.

He is referring to the fact that members of the Canadian Armed Forces are posted to a new base every two or three years, and that includes members of the chaplaincy.

According to the long-time active member of the congregation, who retired from the Royal Canadian Air Force in August 1990 after 35 years of service, he has to show a new chaplain the ropes, so-to-speak.

Captain Padre Paul Gemmiti appreciates the volunteer efforts of his humble congregant.

"He has been a great assist for SMB chapel life," Padre Gemmiti said during a recent lunchtime interview with Mr. McLeod at a restaurant in Assiniboine Park. "He has found it beneficial to maintain his faith practice while serving and then also while retired from the military. He's a good representative (of the congregation) and an involved member. He makes the productive links with the charitable community."

He called Mr. McLeod "one of our reference points" for corporate knowledge in the church.

"He helps me gauge what's happened in the past, and to plan for the future," Padre Gemmiti continued. "He does things at the chapel that would require four different people. He'll be hard to replace."

Mr. McLeod wasn't always a member of the Roman Catholic community.

"I always told people I came from a mixed marriage," he said at lunch. "My father was Salvation Army and my mother was Church of England. My two brothers and I played music in the Salvation Army Band."

When he got to CFB Trenton in 1963 he started volunteering at the RC Chapel.

At the time, his children were taking catechism in an RC School. Catechism sums up the beliefs of the Catholic faithful and is taught to children and adult

converts to Catholicism.

"I spent a lot time with my family when I could," Mr. McLeod, a native of Summerside, PEI, explained. "So, I helped my kids with their homework, which included religious studies. The priest at the base church in Trenton asked me to help teach a religious class to the students. I did that until I was transferred to Cold Lake and then did the same there."

Then, one day following mass, one of the priests asked Mr. McLeod, who turns 81 in January, why he didn't come to communion.

"I said 'I'm not Catholic.' He asked me, 'Why not?'," said Mr. McLeod, whose late wife, Therese, was also a practising RC. "I couldn't come up with an answer. So, two weeks later I took the Rite of Christian Initiation of Adults."

He hasn't looked back since.

"Being Roman Catholic made me feel closer to my family because now we could all go to communion together," said Mr. McLeod, mentioning at one point that he worked as a Senior Design Technologist at Bristol Aerospace (now an operating division of Magellan Aerospace) for six years after retiring from the CAF. "I'm at church almost every Sunday for mass. We have a mixed congregation with military, retired military and those without any military service. I don't know what I'd do if I didn't volunteer. It feels good to think that you're helping the wider community."

This mild manner grandfather also emphasized that he sees no contradiction between belonging to a faith community and being in the CAF.

Musician Ready for the Challenge of Playing in the RCAF Band



New RCAF band pianist Cpl David Fraser in his practice space. Photo: Martin Zeilig, Voxair Photojournalist

by Martin Zeilig, Voxair Photojournalist

Corporal David Fraser might not have realized it, but the soothing and elegant sounds of J.S. Bach's Pre-

lude 1 in C Major BWV 846 (from the Well-Tempered Clavier) that flowed from the upright piano he was playing in a practise room at the RCAF Band office is one of the musical pieces on the Gold record on the Voyager space probe.

The recording on the Voyager spacecraft, which was launched by NASA in September 1977 and is now exploring interstellar space, was done by the late Canadian piano virtuoso and Bach specialist, Glenn Gould.

Cpl Fraser's fingers handled the approximately 600 note piece in flawless style.

Cpl Fraser says that Gould, along with fellow Canadian pianists Marc-André Hamelin and the late jazz great Oscar Peterson, is one of the musicians he most admires.

A 25 year old keyboardist from St Albert, Alberta, Cpl Fraser is the newest member of the RCAF Band. He is married and has an infant daughter and he is also a trained singer and hopes to be a vocalist with the band as well as playing keyboards.

He placed first a few years ago in the Alberta Musical Festival in Edmonton in the senior solo piano category—which came with a scholarship intended towards university studies.

"I studied music at King's University, a private Christian university in Edmonton offering bachelor's

degree in classical piano performance," Cpl Fraser said following his concise concert.

While in university he won a scholarship to fund undergraduate music studies in Salzburg, Austria where he spent two months in 2014 immediately upon graduating from King's University

He noted that after basic training, which he completed in July this year, he went straight into the Regular Forces.

"I knew that the military band life was playing various types of music," said Cpl Fraser. "As a musician I've always been versatile. Being well rounded is important to me. So, joining a military band, you have to be able to play many types of music."

Music was a big part of his upbringing.

"Both of my parents, Brent and Veronica, loved music," Cpl Fraser said. "There was always a variety of music in the home. I started studying piano at age six. I took lessons continuously since then."

He's also been playing the trumpet since junior high school.

"So, I'll be playing trumpet in the parade band here," said Cpl Fraser. "I love the environment here in the RCAF Band. It's very conducive to musical and personal growth. I live for performing."

NOW ACCEPTING NCMs

AEROSPACE

STUDIES PROGRAM



Leading the RCAF into the Future

You can find more information on the CFSAS website or by contacting Maj David Dunwoody or Maj Justice Anderson

www.pspwinnipeg.ca

Red River Exhibition Park Winter Wonderland

Once again the 17 Wing Community Recreation Association is selling tickets to the Annual Winter Wonderland that will be held at Red River Exhibition Park from 1 December 2017 to 6 January 2018 (except Christmas Day).

Tickets are available at the Reception Desk, Fitness and Recreation Centre (Bldg 90) at a cost of \$7.00 each/car or van (including GST). These tickets are available to the military community, including civilian employees.

Questions may be directed to Community Recreation at local 5139, 5976, 2057 or 7013.
www.redriverex.com

Winter Wonderland, au parc de l'exposition Red River

Encore une fois cette année, l'Association de loisirs communautaire de la 17e Escadre vend des billets pour l'activité annuelle Winter Wonderland, qui aura lieu au parc de l'exposition Red River, du 1 décembre 2017 au 6 janvier 2018 (à l'exception du 25 décembre).

Les billets sont en vente au bureau d'accueil du Centre de conditionnement physique et de loisirs (bâtiment 90) au coût de 7 \$ par voiture ou fourgonnette (TPS incluse). Les billets sont à la disposition de la collectivité militaire, y compris le personnel civil.

Si vous avez des questions, communiquez avec l'Association de loisirs communautaire, au poste 5139, 5976, 2057 ou 7013.
www.redriverex.com



TOP FUEL
for Top Performance



BOUFFE-SANTÉ
pour un rendement assuré

12 & 13 December
0830-1600 hrs
12 et 13 décembre
08 h 30 - 16 h 00

- Evaluate your eating patterns - Évaluez vos habitudes alimentaires
- Learn to read food labels to make better choices - Apprenez à lire les étiquettes des produits
- Plan and prepare for training and competition - Sachez vous préparer en vue d'un entraînement ou d'une compétition
- Learn how to adjust your eating to lose weight or bulk up - Apprenez à modifier votre alimentation et vos exercices pour perdre du poids ou augmenter votre masse musculaire

Free to Military members, DND/NPF Employees and adult family members! For more information or to register call Health Promotion at (204) 833-2500 ext.4150 Or email healthpromo@forces.gc.ca

Gratuit pour les membres militaires, de leurs familles et les employés du DND !
Pour plus d'informations ou pour vous inscrire, composez promotion de la santé au (204) 833-2500 4150, Ou par courriel health.promo@forces.gc.ca



COMMUNITY RECREATION
FAMILY HOLIDAY FUN!

Bldg 90 SUNDAY **DEC 10** 2017 1pm - 4pm

AN AFTERNOON FILLED WITH FAMILY FUN!
1 hour in the gym playing games • 1 hour in the pool • holiday crafts & cookie decorating • visit Santa

ALL ADULTS FREE!
WITH REC MEMBERSHIP: \$3 / CHILD - MAX \$10 / FAMILY • WITHOUT REC MEMBERSHIP: \$4 / CHILD - MAX \$12 / FAMILY

For more info: 204-833-2500 ext. POSTE 5139 OR 2057 • Register online at: www.cafconnection.ca/winnipeg

ACTIVITÉS EN FAMILLE POUR LE TEMPS DES FÊTES!
LOISIRS COMMUNAUTAIRES

Bât 90 DIMANCHE **10 DÉC** 2017 13h à 16h

UN APRÈS-MIDI REMPLI D'ACTIVITÉS EN FAMILLE!
une heure dans le gymnase pour jouer à des jeux • une heure dans la piscine • création d'artisanat et de décoration de biscuits • visite du père Noël

ENTRÉE GRATUITE POUR ADULTES!
AVEC ADHÉRENT : 3 \$ / ENFANT - MAX. 10 \$ / FAMILLE • NON-ADHÉRENT : 4 \$ / ENFANT - MAX. 12 \$ / FAMILLE

Pour en savoir plus : 204-833-2500 POSTE 5139 ou 2057 • Inscrire en ligne au : www.connexionfac.ca/winnipeg

2017 **Free!** ADULT 14 YEARS +
MOVIE NIGHT
SOIRÉE CINÉMA
POUR ADULTES 14 ANS + *Gratuit!* 2017



SAVING THE WORLD TAKES A LITTLE HART AND A BIG JOHNSON
CENTRAL INTELLIGENCE

SNACKS AVAILABLE FOR PURCHASE \$1 each
DES COLLATIONS SONT OFFERTES À 1 \$ chacune

WEDNESDAY • DEC 13 DÉC • MERCREDI
BLDG 90 THEATRE BÂT. 90 - THÉÂTRE
DOORS OPEN 1830 HRS LES PORTES OUVRONT À 18 H30
SHOW TIME 1900 hrs 19 H AU CINÉMA

For more information contact / Pour en savoir plus, veuillez contacter : dawn.redahl@forces.gc.ca • 833-2500 ext./poste 7013

17 WING WINNIPEG 17^E ESCADRE WINNIPEG
GOOD FOOD BOX
PROGRAMME DE LA BOÎTE VERTE

A community-based program designed to encourage healthier eating through the promotion of fresh fruits & vegetables!

It is a bulk-buying program that aims to lower your grocery bill by buying bulk, fresh fruits & vegetables from local farms & distributors.

THE BOXES ARE PREPARED MONTHLY!
Each box contains a variety of high-quality, fresh, nutritious fruits & veggies. Stock depends on which are in season or available at the best value.

ORDERS CAN BE PLACED ONLINE AT www.pspwinnipeg.ca
Online order payment by credit card only.
Orders are also accepted at the Rec Centre (Bldg.90) front desk with payment by cash, cheque, credit & debit.

SEPT ORDER BY / DATE LIMITE 22 SEPT 2017
PICK UP / RAMASSER 27 SEPT 2017

OCT ORDER BY / DATE LIMITE 20 OCT 2017
PICK UP / RAMASSER 25 OCT 2017

NOV ORDER BY / DATE LIMITE 17 NOV 2017
PICK UP / RAMASSER 22 NOV 2017

DEC ORDER BY / DATE LIMITE 8 DEC 2017
PICK UP / RAMASSER 13 DEC 2017

Ramasser entre 16 h à 17 h 30

Small Box \$18
Large Box \$28
Petite boîte 18 \$
Grande boîte 28 \$

ALL PROCEEDS GO BACK TO THE PARTICIPANTS.
NO ORDERS ACCEPTED AFTER THE DEADLINE.
PLEASE BRING YOUR OWN BAGS/BOWLS TO CARRY YOUR PRODUCE HOME.

TOUTES LES PRODUITS RETOURNENT AUX PARTICIPANTS.
AUCUNE COMMANDE NE SERA ACCEPTÉE APRÈS LA DATE LIMITE.
VENEZ VOS PROPRES SACS / BÔTES POUR TRANSPORTER LES PRODUITS CHEZ VOUS.

For more info / Pour plus de renseignements : Deanne.Bennett@forces.gc.ca • ext./poste 7013

DROP 'N' SHOP
Drop your children off for a day of fun holiday activities while you shop!
SATURDAY 16 DECEMBER, 2017
0930-1600 hrs

YOUR CHILDREN WILL ENJOY CRAFTS, GYM, GAMES, SWIM & A MOVIE

PLEASE SEND LUNCH & SNACKS (NOT FOR PLEASE)

AGES 4 - 12 YRS
4 & 5 year olds may register for mornings ONLY - 0930-1230 hrs

ACTIVE KIDS BLDG 33
COST HALF DAY: Membership: 7\$ per child Without membership: 10\$ per child
COST FULL DAY: Membership: 10\$ per child Without membership: 12\$ per child

FOR MORE INFO OR TO REGISTER: 204-833-2500 ext. 5139 or 2057 Register online by 14 Dec 2017 cafconnection.ca/winnipeg

AGES 18 MTHS - 3 YRS
4 & 5 year olds can register for either half or full day with the MFRC

KIDS CLUB BLDG 33 (NURSERY ROOM)
COST HALF DAY: 10\$ per child
COST FULL DAY: 20\$ per child

FOR MORE INFO OR TO REGISTER: 204-833-2500 ext. 2491

DROP 'N' SHOP
SATURDAY 16 DECEMBER, 2017
SCHEDULE OF ACTIVITIES

COMMUNITY RECREATION • AGES 4 - 12 YRS
4 & 5 yr olds may register for mornings ONLY - 0930-1230 hrs

TIME	FACILITY	ACTIVITY
0930 hrs	Bldg 33 - Rec Room	Holiday Crafts & Snack
1015 hrs	Bldg 33 - Activity room	Games
1100 hrs	Bldg 90 - Squash Court #3 & #4	Racquet Games
1145 hrs	Bldg 90 - Theatre	Pizza Lunch & Movie
1300 hrs	Bldg 90 - Gym	Sports
1400 hrs	Bldg 90 - Pool	Swimming
1500 hrs	Bldg 33 - Rec Room	Change - back to Bldg 33 - Snack
1530 hrs	Bldg 33 - Rec Room	Free Time

MILITARY FAMILY RESOURCE CENTRE • AGES 18 MTHS - 3 YRS
4 & 5 yr olds can register for either half or full day with the MFRC

TIME	ACTIVITY
0930 hrs	Free Play & Holiday Crafts
1045 hrs	Snack
1100 hrs	Outdoor Play
1215 hrs	Lunch
1300 hrs	Holiday Movie, Play Dough, Puzzles & Games

MAGASINAGE-GARDERIE
Laissez vos enfants avec nous pour une journée d'activités du temps des Fêtes pendant que vous finissez vos emplettes des Fêtes!
SAMEDI 16 DÉCEMBRE, 2017
de 9 h 30 à 16 h

VOS ENFANTS FERONT DE L'ARTISANAT, DU SPORT, PISCINE, DES JEUX ET REGARDERONT UN FILM.

4 À 12 ANS
Les enfants de 4 et 5 ans peuvent s'inscrire pour une demi-journée seulement, soit de 9h30 à 12h30.

JEUNES EN MOUVEMENT BÂT. 33
CÔTÉ POUR DEMI-JOURNÉE: Adhésion: 7\$ pour chaque enfant Inscription: 10\$ pour chaque enfant
CÔTÉ POUR JOURNÉE COMPLÈTE: Adhésion: 10\$ pour chaque enfant Non-adhésion: 20\$ pour chaque enfant

POUR EN SAVOIR PLUS: 204-833-2500 ext. 5139 ou 2057 Inscrire en ligne par 14 déc. 17: cafconnection.ca/winnipeg

18 MOINS À 3 ANS
Les enfants de 4 et 5 ans peuvent s'inscrire pour la demi-journée ou la journée complète avec le programme à la CRFM.

CLUB POUR ENFANTS BÂT. 33 (CHAMBRE NURSERY)
CÔTÉ POUR DEMI-JOURNÉE: 10\$ pour chaque enfant
CÔTÉ POUR JOURNÉE COMPLÈTE: 20\$ pour chaque enfant

POUR EN SAVOIR PLUS: 204-833-2500 ext. 2491

MAGASINAGE-GARDERIE
SAMEDI 16 DÉCEMBRE, 2017
CALENDRIER DES ACTIVITÉS

LOISIRS DE COMMUNAUTAIRE • 4 À 12 ANS
Les enfants de 4 et 5 ans peuvent s'inscrire seulement, soit de 9h30 à 12h30

TEMP	ÉTABLISSEMENT	ACTIVITÉ
9 h 30	Bât. 33 - salle de récréation	artisanat de vacances et collation
10 h 15	Bât. 33 - salle d'activité	jeux
11 h	Bât. 90 - courts de squash N°3 et 4	jeux de raquette
11 h 45	Bât. 90 - théâtre	déjeuner et un film
13 h	Bât. 90 - théâtre	des sports
14 h	Bât. 90 - piscine	la natation
15 h	Bât. 33 - salle de récréation	changement - retour au Bât. 33 - collation
15 h 30	Bât. 33 - salle de récréation	temps libre

CENTRE DES RESSOURCES POUR LES FAMILLES DE MILITAIRES • 18 MOINS À 3 ANS
Les enfants de 4 et 5 ans peuvent s'inscrire pour la demi-journée ou la journée complète avec le programme à la CRFM.

TEMP	ACTIVITÉ
9 h 30	jeu libre et artisanat de vacances
10 h 45	café-croûte
11 h	jeu extérieur
12 h 15	le déjeuner
13 h	Film de vacances, pâte à modeler, casse-tête et jeux
14 h 30	café-croûte
15 h	jeu extérieur
16 h	temps à la maison



Connect with us:

102 Comet Street / 102 rue Comet
204-833-2500 extension / poste 4500

www.cafconnection.ca

www.facebook.com/WinnipegMFRC

www.facebook.com/WinnipegMFRCYouth

Upcoming MFRC Programs and Events

Santa's Elves and the Magic Christmas Shoppe

Children may visit the special shoppe to purchase gifts for the people on their list. Personal assistants will be on hand to help select and wrap gifts. Each gift will be 50 cents and children must pay cash at the Shoppe. Coffee and snacks will be available for parents while they wait. **PARENTS MUST REMAIN ON SITE.** Parents are requested to pre-register for this event and children will be given a shopping appointment.

Tuesday, December 12

2:00 to 6:00 p.m.

Wednesday, December 13

3:00 to 7:00 p.m.

\$0.50 per gift

For children ages 12 and under.

Those without a scheduled appointment time may not be able to participate. Space is limited. Gifts per child may be limited, based on availability of gifts.

The MFRC is accepting donations of new or gently used items to be sold in the Magic Christmas Shoppe. Please contact Sherri Pierce at 204-833-2500 ext. 4056 to make arrangements.

December 6th Vigil

December 6, 2017 is the 28th anniversary of the massacre at Montreal's École Polytechnique where 14 young women were killed. December 6 is the National Day of Remembrance and Action on Violence Against Women. Join us at the MFRC on Wednesday, December 6th, 2017 at 12:00 pm for a lunch hour service to remember and honor the women from École Polytechnique and the Manitoban women who have been killed by violence this year. Our guest speaker this year is Deb Scromeda, whose daughter Shannon was murdered in 2008.

Kids Club for Children ages 18months to 3 years

When: Tuesdays, Thursdays and Saturdays

Time: Tuesdays and Thursdays from 4:30pm-7:30pm. Saturdays 9:00am-12:00pm

Where: Westwin Children's Centre

642 Wihuri Road

Cost: Free with PSP Membership (must show family membership at drop off)

Without a Membership, \$2 per child per session.

*Punch cards can be purchased at the PSP Front Desk.

To better meet the needs of our community, Occasional Child Care is now open Monday-Friday from 7:30 am-5:00 pm.

Age	7:30-12:00 Or 12:30-5:00	9:00-12:00 or 1:00-4:00	7:30-5:00	9:00-4:00	Hourly
6 months-23 months	\$25	\$15	\$50	\$30	\$7
24 months-5 years	\$20	\$12	\$40	\$27	\$5

Winnipeg Singer/Producer Supports MFRC



The Military Family Resource Centre (MFRC) benefited from a surprising donation of \$8000 from a concert organized by singer and producer Paul Ong.

"Everyone there was astounded when the donation was revealed", indicated Joël Roy, Executive Director of the MFRC. "I was approached by Paul about a year ago, at another event. He told me he wanted to create a show with the benefits going to the MFRC. I supported the idea, but was a little sceptical as to what would come out".

Paul Ong organises a yearly concert to support a cause. This was his seventh show. This year he was able to include young talents of Winnipeg, and the Royal Canadian Navy HMCS Chippawa Band. The show had something for everyone, from Broadway music to opera, to Jazz. Paul Ong, his family and the many volunteers, including students from the Tec Voc school, rallied the local community to support the military families with a show on the theme "We Remember".

"The credit is all theirs" said Roy. "They organised everything and delivered a superb show". The money provided will go directly in programs and services for the community. This event showed that the community can be the strength behind the families of those who serve."

"It was my honour on that evening to induct Paul to the MFRC's prestigious 'Bison Award', given to those who volunteer and do a great deed for the military community and the MFRC."

Guest Speakers / Conférenciers invités
MARY ANNE JABLONSKI
&
MAJOR-GENERAL / MAJOR-GÉNÉRAL
CHRISTIAN DROUIN

Entertainment by / Musique de la
The Royal Canadian Air Force Band
Musique de l'Aviation royale canadienne

2018
Yellow Ribbon
Fundraising Gala

VICTORIA INN Hotel and Convention Centre
1808 WELLINGTON AVE.

Cocktails 6:00 pm - Dinner 7:00 pm
Cocktails à 18 h - Dîner à 19 h

Gala de charité des rubans jaunes
2018

Saturday FEBRUARY 17 le samedi FÉVRIER

\$100 per person* or Table of 10 for \$900
\$75 for personnel of 17 Wing and Lodger units, and immediate family
*Un siège pour les élèves de l'école secondaire qui accompagnent leurs parents de plus d'un

100\$ par personne* ou 900\$ pour une table de 10
75 \$ pour le personnel de la 17^e Escadre et unités hébergées, et famille immédiate.

TICKETS AVAILABLE UNTIL FEBRUARY 9, 2018
DRESS FORMAL ATTIRE, BUSINESS SUIT ACCEPTABLE

LES BILLETS SERONT EN VENTE JUSQU'AU 9 FÉVRIER 2018
TENUE: TENUE DE SOIRÉE OU COMPLET

For ticket information / Pour obtenir des renseignements sur les billets : 204.833.2500 ext./poste 4500

MFRC/CRFM - 102 Comet Street / 102, rue Comet - Monday to Friday 8:30am - 4:30pm / du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 16 h 30

Sports Trivia Answers

1. 21.
2. The San Francisco Giants in 2012 over the Detroit Tigers.
3. The New York Yankees have swept the Series 8 times while being swept 3 times themselves.
4. 3. 1927 over the Pirates & 1928 over the Cardinals, 1938 over the Cubs & 1939 over the Reds, 1998 over the Padres & 1999 over the Braves.
5. 13.
6. The Chicago White Sox over the Houston Astros in 2005, The Yankees over Philadelphia in 1950 and New York Giants over New York Yankees in 1922.
7. George Springer - Houston Astros - .379 batting average, 5 home runs, 7 RBI's, 11 hits and 8 runs scored. Springer's 5 home runs equals the record set in 1977 by Reggie Jackson of the Yankees and equaled in 2009 by Chase Utley of the Phillies.
8. 20.
9. Montreal Canadiens with 6.
10. Detroit Red Wings - 4.
11. St. Louis Blues - 1968, 1969, 1970.
12. Boston Bruins in 1970.
13. May 2, 1967, a date which lives in infamy for Habs fans.
14. Sidney Crosby, Pittsburgh Penguins.
15. Cody Glass, Portland Winterhawks (WHL) - 6th overall pick.
16. Goaltender Calvin Pickard from the Colorado Avalanche. Vegas subsequently traded him to Toronto.
17. Queen's University over the Regina Roughriders 54-0 in 1922.
18. 3. Winnipeg over Hamilton 21-14 in 1961; Edmonton over Montreal 38-35 in 2005; Ottawa over Calgary 39-33 in 2016.
19. 1. They upset England 1-0 in 1950. The USA would not qualify for the World Cup again until 1990.
20. New Zealand All Blacks defeated Australia 34-17 in 2015.



Ralph's Custom Tailors

Military Messkit

CANEX No Interest
Credit Program Available

Text or email for measurement appointments

Text: 204-298-5019

Email: rc5139@shaw.ca

Taroscopes

BY
NANCY

Aries (March 21 – April 19): Once you determine what needs to be done you will be more successful at completing tasks. Prioritize. Think about the image you are trying to promote. Being yourself takes less energy than faking it. Success in one area of your life will have ramifications in others. Enjoy.

Taurus (April 20 – May 20): Calculate what it will take to maintain the status quo while investing in your future. You might have to "burn the candle at both ends," but this is just a phase. Meeting this short-term challenge will result in solid returns. You're up to the task. Take mini-breaks. Exercise helps.

Gemini (May 21 – June 21): Doing work that you enjoy and that makes you feel like you are making a difference in the world sustains your soul. Having a steady income helps manage stress but if the work is not in keeping with your values it will drain you. Consider how you fill your day. Embrace change.

Cancer (June 22 – July 22): If you don't feel appreciated you don't have to be confrontational. Be assertive and factual. Let go of the need to please. Create a plan to ensure that what is important to you gets the time it deserves. If doing things the old way is not healthy it's time to take charge and change.

Leo (July 23 – August 22): Be mindful of your limitations. You can only do so much, especially when you're taking on something new. Learning the ropes takes time. Be prepared to deal with complications and setbacks. You have a talent for making people feel special; use it but don't abuse it.

Virgo (August 23 – September 22): Your responsibilities are changing. This is a transition period. Make it a positive experience by keeping a balance between work and downtime. Try something new. Create a budget so that the essentials are covered. Map out a life-plan for the next 3 years to keep you motivated.

Libra (September 23 – October 23): Is your attitude helping or hindering your ability to move forward? What you believe is possible and how you think about yourself influences everything. Surround yourself with supportive people. Be honest but not hurtful. Be charitable and kind with yourself and others.

Scorpio (October 24 – November 21): Helping others might not have an obvious and immediate return but the energy of goodwill does ripple out and it returns when you least expect it. Wisdom and learning what you believe in, are the natural result of being with people you can talk to about deep issues.

Sagittarius (November 22 – December 21): Work that isn't rewarding drains your energy. Search for exciting opportunities to make a steady income. You have options. Look for unusual ways to use your knowledge and skills. Schedule a get-away. A change of environment can help you see things differently.

Capricorn (December 22 – January 19): Are you living life on your own terms or trying to live up to an image you feel you must maintain? Breathe new life into your daily activities. Shake things up. Try something new. Even if you don't ace it, you're still learning and growing from the experience. Have fun.

Aquarius (January 20 – February 18): Use meditation or exercise to deal with stress. Focus on what you're doing. Hone your skills. Enjoy your successes. Business opportunities are coming your way so don't waste time with worry. Get organized. Network. Make connections. Check in with old friends.

Pisces (February 19 – March 20): Keep as many irons in the fire as possible until it is obvious which will bring a return. Schedule time to work on long term projects. Participate in promotional activities and events. Doing what you love is rewarding but it can still be challenging. Work/Life balance is key.

FOR APPOINTMENTS with NANCY CALL 204-775-8368

THE VOXAIR

Your 17 Wing Community Newspaper
thevoxair.ca

ANAVETS - ROCKWOOD 303

341 Wilton Street (204) 475-5852

CHASE THE KING & 50/50

Every Thursday @ 5:30 PM • Draw @ approx 7:00 PM

HAPPY HOUR

Every Friday & Saturday 4:00 PM — 7:00 PM

MEAT DRAWS

Friday Night — 7:00 PM • Saturday Afternoon — 3:30 PM

NOV. 24 & 25 – Holly Davidson Band

DEC. 1 & 2 – Biivvers

DEC. 8 & 9 – Midlife Krysis

Unit Christmas Party Dec. 9 – Members ONLY

Like Us on Facebook: ANAVETS – Rockwood 303



Barala Kennels

YOUR PET'S HOME AWAY FROM HOME



- BOARDING ALL BREEDS OF CATS & DOGS
- INDIVIDUAL QUARTERS AND OUTDOOR RUN
- PET EXERCISE AND PLAY AREA • SEPARATE CAT FACILITIES
- CENTRAL AIR CONDITIONED AND HEATED KENNELS
- AIRPORT PICKUP & DELIVERY

OWNERS: GARTH AND SARA GRANT

barala@mts.net www.baralakennels.com 633-2629

PROUD OF OUR PAST



PROTECTING OUR FUTURE

Welcome...

ST. JAMES LEGION

Branch No. 4

Royal Canadian Legion
1755 Portage Avenue
Winnipeg, Manitoba

CHASE THE ACE

Monday 6 pm

TEXAS HOLD 'EM

Tuesday 7 pm

ZUMBA

Tuesday / Thursday 10-11 am

LINE DANCING

Tuesday / Wednesday 7-9 pm

DANCE TO LIVE BANDS

Friday 8pm-1am June-August

Every Saturday 7-11 pm

MEAT DRAWS

Friday 5-7 pm

Saturday 2-5 pm

HABING LAVIOLETTE

BARRISTERS, SOLICITORS & NOTARIES



RONALD HABING
BA. LL.B.

and

SIDNEY
LAVIOLETTE
BA. LL.B.

REAL ESTATE & MORTGAGES • WILLS & ESTATES
• FAMILY & CIVIL LITIGATION • FAMILY LAW •
BUSINESS LAW

2643 Portage Avenue

Phone: (204) 832.8322 • Fax: 832.3906

ron@habinglaviolette.com



mmmm...
MARIGOLD
chinese restaurant & lounge

Great Lunches, Great Dinners

Cantonese & Szechuan Cuisine

Dine In • Take Out • Catering

1245 Inkster Blvd

2591 Portage Ave

487 St. Mary's Rd

718 Osborne St





Chaplain's Corner

Celebrate the Season

by Padre Laura Coxworth

Christmas, Holidays, Kwanza, Hanukah, Winter Solstice. Winter holidays by any name serve as reminders to return to the places of our history. The original Christmas story began with such a journey, a return to the family places to be accounted. In the deep winter it is the coming together that allows us to keep away the looming darkness. It is the looking back and celebrating those biggest moments from our history that helps to re-orient us for the next season.

Yet, we don't all carry with us a history to be celebrated, or a people to which we can return. We have, as a culture, replaced the coming together to be together, with a need to consume, with deadlines for mailed packages, with family just a little too far to be reached in time. We have forgotten the deeply spiritual ways of reconnecting with our past. Even those who may not claim any sort of spiritual life, often crave a connectedness without having a framework to wrap it around.

In the Christian faith, we have a season of preparation leading up to Christmas. When considered well and deeply, the season of Advent (meaning "arrival") serves as a reminder to begin the journey back to what gives us our meaning. You are likely already undertaking your own "advent" rituals. These can range from kids writing to Santa, to shopping, to mailing packages and planning meals. For some though, this season carries so much pain and loneliness. Their "advent" season is not one of excited anticipation, but of growing dread, and fear of how they will make it.

We all come from somewhere. That somewhere can be glorious, or dismal; it can be idealistic or horrible; but we all come from somewhere.

I encourage you this season to take some time, apart from the ruckus, apart from the busy, apart from everything, and remember. Remember the things that made you who you are today, remember the moments that forged in you strength that few know you possess, remember the ways that you have overcome, or excelled because of your history.

And then celebrate.

Find a way to celebrate the joys, the successes, and the growth. Find a way to celebrate. Celebrate out of abundance, or choose to celebrate out of defiance, but celebrate. Because in the very darkest season of our calendar, when the wind whips, the snow flies and everything is hard, those are the moments that we NEED to celebrate. We need to remember, just long enough to muster the strength to make it until the days grow longer again, and the air once again tastes like hope and rebirth.



17 Wing Military Chapel / Chapelle militaire de la 17^e Escadre
2235 Silver Ave near Whytewold Road / 2235, av. Silver, près de la route Whytewold

Good Shepherd Chapel Community / Communauté de la chapelle Good Shepherd

Sunday 24 December (Christmas Eve) 11 a.m. Carol and candlelight
Dimanche 24 décembre (veille de Noël), service avec chants à la lueur des bougies protestant à 1100

Sunday 31 December (New Year's Eve) 11 a.m.

Dimanche 31 décembre (New Year's Eve) 1100

Ste Marguerite Bourgeoys Chapel Community/ Communauté de la chapelle Ste Marguerite Bourgeoys

Sunday 24 December (Christmas Eve) 1600 and 2100, Catholic Mass
Dimanche 24 décembre (veille de Noël), messe catholique à 1600 et 2100

Sunday 31 December (Mary, Mother of God) 1600, Catholic Mass
Dimanche 31 décembre (Marie, Mère de Dieu), messe catholique à 1600

Welcome and may you have a prayerful, charitable and safe Christmas Holiday.

Soyez les bienvenus. Que votre Noël se passe sous le sceau de la prière, de la charité et de la sécurité.

Faith and Life

PROTESTANT

GOOD SHEPHERD PROTESTANT CHAPEL COMMUNITY

SUNDAY SERVICE: (English Only) 1100 hrs

COMMUNITY SERVICES:

Sunday School: It is held during the service for children ages 3 to 12. Childcare is provided on an as-required basis for children under 3 years of age.

Marriage: Contact the chaplain at least six months in advance if possible. A marriage preparation course is a requirement. *Please contact the Chaplain before setting the date for the wedding or arranging family travel.*

Baptism: The Sacrament of Holy Baptism is available by contacting a Chaplain. Baptism Preparation is a requirement. *Please contact the Chaplain before setting the date for the baptism or arranging family travel.*

Protestant Chapel Guild: It meets the first Wednesday of the month at 1300 hrs in the Chapel Annex. All women are welcome.

CHAPLAINS

Padre Lesley Fox
(United Church)
- Faith Community
Coordinator
ext 5272

Padre Laura Coxworth
(Pentecostal)
ext 5785

Padre Greg Girard
(Christian Reformed)
- Det. Dundurn
306-492-2135 ext 4299

17 Wing
204 833 2500



Administrative Assistant
ext 5087
17 Wing Military Community Chapel
2235 Silver Ave
(west off Whytewold/Wihuri Road)

CATHOLIC

ST. MARGUERITE BOURGEOYS RC CHAPEL COMMUNITY

SUNDAY MASS: (Bilingual) 1600 hrs

CHAPLAINS

Padre Hope Winfield
(Roman Catholic Pastoral Associate)
- Wing Chaplain
ext 5417

Padre Paul Gemmiti
(Roman Catholic Priest)
- Faith Community Coordinator
ext 4885

Padre Emanuelle Dompierre
(Roman Catholic Pastoral Associate)
- Mental Health Chaplain
ext 5086

TBD
ext 6914

COMMUNITY SERVICES:

Religious Education: Classes can be available to children from Preschool to Grade 6.

Sacrament of Reconciliation: It is available by request and at special times of the year. Contact Padre Gemmiti.

Baptism: We recommend that you contact the chaplain's office for an appointment six months in advance. *Please contact the Chaplain before setting the date for the Baptism or arranging family travel.*

Marriage: Six months notice (1 year preferred) is required for weddings, as counselling is necessary to prepare couples for Christian marriage. A marriage preparation course is also required. *Please contact the Chaplain before setting the date for the wedding or arranging family travel.*

MAIN OFFICES
Building 64,
Lower Level, North End.

EMERGENCY DUTY CHAPLAIN
Contact MP Dispatch ext 2633.

INFO PHONE NUMBER
For chaplaincy services and related information, phone ext 6800 and follow the prompts.

WEBSITE
Those with access to the DIN can visit 17Wing.winnipeg.mil.ca, then click '17 Wing', then 'Services'.

CARE & SHARE BENEVOLENT FUND
Contact Wing Chaplain Office for further information.

Proudly assisting military members and their families for over 22 years.



Kelly Clements S.R.E.S., C.E.R.C.
kelly@theclementsgroup.ca

- Military Relocation Specialist
- Honorable, Trustworthy and Referable
- Assisted over 2000 buyers and sellers
- Comprehensive Relocation Package

www.thedementsgroup.ca
204-987-9808
RE/MAX executives realty



Chapman Goddard Kagan

Barristers & Solicitors

1864 PORTAGE AVENUE, WINNIPEG, MANITOBA, R3J 0H2

PH: 204-888-7973

FAX: 204-832-3461

E-Mail: info@cgklaw.ca

Website: www.cgklaw.ca

George E. Chapman, Q.C., (Ret.)
Mindy R. Lofchick, LL.B
Serge B. Couture, B.A., LL.B
Almer Jacksteit, B.Comm., LL.B

Kelly P. Land, B.A., LL.B
Alan R. Goddard, B.A., LL.B
Allan L. Dyker, B.A., LL.B
Katherine C. Misko, B.A., J.D.

Our fees conform to the ERS guideline

A long established law firm conducting a general practice for all types of legal work.

JUDY LINDSAY

Team Realty



Working with military clients across Canada since 1984

judy Lindsay.com
irpcanada.ca

204-925-2900

THE VOXAIR

ADVERTISING OPPORTUNITY

Our ads get results with members buying and selling homes

YOUR AD COULD BE HERE

Call The Voxair Sales: 204-2500 ext 4120

Experience the Difference



DEBRA ANN

Kaminsky

Military Relocation Expert Since 1986

204.477.4444

DebraAnnKaminsky.com

Trudy M Johnson, B.A.



Hall of Fame Relocation Specialist Lifetime Achievement Award



Cell: 204.981.1529

Email: trudyj@mts.net
www.trudyj.com

40th year of Professional Success in the Winnipeg Real Estate Market



Joanne Gebauer

RE/MAX executives realty

(204) 889-9500

Award Winning Service



Proud to Assist Military Families Relocation Specialist

30 Years Experience in the Winnipeg Real Estate Market

www.joannegebauer.com
joanne@joannegebauer.com
Toll Free: 1-877-778-3388

